

Content area: Science/Spanish Language Arts Theme/big idea: Animal life cycles – first grade Content area big idea: I want my students to understand that all living things have a life cycle. Language Arts big idea: I want my students to understand that non-fiction texts have specific structural elements;....that good readers ask and answer questions as they read;...that non-fiction descriptive writing is factual and allows the reader to “see”. Standards: NOTE: The specific standards (both science and language arts) met at each phase of the unit are identified within that portion of the unit (see below). For more information on the standards cited in this document, please go to: • Spanish Language Arts: Common Core en español - http://commoncore-espanol.com/ • Science: Next Generation Science Standards: http://www.nextgenscience.org/search-standards • Spanish Language Development (Proficiency): WIDA SLD Standards: http://wida.us/standards/sld.aspx • English Language Arts: Common Core English Language Arts Standards - http://www.corestandards.org/ELA-Literacy/RL/K • English Language Development (Proficiency): WIDA ELD Standards: http://wida.us/standards/eld.aspx Content targets: Students will describe the life cycle of a butterfly. Students will compare and contrast life cycle of butterfly with that of other animals. Students will ask and answer questions as they are reading a text. Language targets • Spanish: vocabulary – la mariposa, se convierte, sale, huevo, pone, come, la oruga, crece, el ciclo de vida, ambos, los dos, también, ○ Students will orally and in writing name and describe the stages of the life cycle of a butterfly. Students will orally and in writing compare and contrast stages of life cycle of butterfly with that of other animals. Students will read and summarize text about butterflies and other animals. Students will provide examples of the hard and soft c in Spanish (c de casa; c de cine)	Language in which this content area is taught: Language allocation for this grade: 70 % Spanish; 30 % English
---	---

• English: vocabulary: the butterfly, becomes, hatches, egg, lays, eats, caterpillar, grows, life cycle, both, also, in addition; Students will provide examples of words with th ○ Using their individualized Bridges, metalinguistic charts, photos, and TPR students will read and write about the life cycle of the butterfly, describing process and writing descriptive pieces. ○ Students will then explore and apply the learning of story structures from a previous unit to the Hungry Caterpillar and other literature on the theme of animals, writing their own fictional piece about an animal. • Cross-linguistic: cognates; articles (la, el, las, los – the); plurals; c makes two sounds in both languages; th – letter combination more common in English Summative assessment: In Spanish, Students will write and illustrate animal books that describe and explain the life cycle of a butterfly and compare it to the life cycle of another insect. Students will include non-fiction text elements in their animal books. In English students will write a fictional piece about animals.	
Building Oracy and Background Knowledge Language of instruction: <u>Spanish</u> (This language is maintained until the Bridge; the other language is used in the Extension Activity.) Language resources, linguistic creativity, and cultural funds of knowledge Students take advantage of all of their linguistic resources when describing animals. Some students have experience with farm animals in rural Mexico, and zoo animals from TV and visits to zoo. Many students have pets. Building background knowledge TPR for life cycle of the butterfly, with gradual release of responsibility: 1. Teacher narrates, supported by pictures, and students move 2. Teacher makes movements, and students, in whole group, identify stage 3. Volunteer students lead TRP whole group 4. Student small groups or partnerships practice TPR Science standards met during this phase of the BUF:	Formative assessment Checklist and anecdotal records • Use of new vocabulary • Participation in TPR • Use of multiple linguistic resources

LS1.B: Growth and Development of Organisms

- Adult plants and animals can have young. In many kinds of animals, parents and the offspring themselves engage in behaviors that help the offspring to survive. (1-LS1-2)

Spanish Language Arts standards met during this phase of the unit:

Audición Y Expresión Oral

Comprensión y colaboración

a. Dan, repiten y siguen instrucciones simples de dos pasos.

3. Hacen y contestan preguntas sobre lo que dice el orador a fin de obtener información adicional o aclarar algo que no se entendió.

Lenguaje

6: Usan las palabras y las frases que han aprendido a través de conversaciones, al leer y al escuchar cuando se les lee, o al responder a los textos

Spanish Language Development (SLD) Standards met during this phase of the BUF:

Desarrollo de lenguaje español (DLE)

Estándar 1 DLE: Los bilingües emergentes **se comunican** con **finés sociales y de instrucción** dentro del entorno escolar

Estándar 2 DLE: Los bilingües emergentes **comunican** información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en el área de las **artes de lenguaje**

Estándar 4 DLE: Los bilingües emergentes **comunican** información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en el área de las **ciencias naturales**

Reading comprehension (Note – in this unit, writing comes before reading comprehension) • Complete cycle graphic organizer for butterfly life cycle (can be used/extended in Guided Reading and can become personalized Bridges) • Read aloud with active reading (TPR and Say Something) and individualized words • Guided reading with butterfly books, butterfly LEA and other non-fiction animal books – focus on asking and answering questions and on text features • Partner reading with non-fiction animal cycle books – say something strategy focusing on asking and answering questions text features Science standards met during this phase of the BUF: <u>LS1.B: Growth and Development of Organisms</u> • Adult plants and animals can have young. Spanish Language Arts standards met during this phase of the BUF: Lectura Para Texto Informativo Ideas clave y detalles 1. Hacen y contestan preguntas sobre los detalles clave en un texto. 2. Identifican el tema principal y recuentan los detalles clave de un texto. Composición y estructura 4. Hacen y contestan preguntas para determinar o aclarar el significado de palabras y frases en un texto. (Ver los estándares 4-6 de lenguaje, y páginas 19- 20 para expectativas adicionales.) 5. Conocen y usan varias estructuras de texto (por ejemplo: la secuencia) y características de texto (por	Formative assessment Checklist or anecdotal records • Completion of cycle graphic organizer • Participation in active reading • Asking and answering questions during guided reading • Say something reading journals Running Record during guided reading

ejemplo: encabezados, tablas de contenido, glosarios, menús electrónicos, íconos), para localizar los datos clave o información en un texto. 6. Distinguen entre la información proporcionada por imágenes u otras ilustraciones y la información contenida en las palabras de un texto. Integración de conocimientos e ideas 7. Usan las ilustraciones y detalles en un texto para describir las ideas clave. 8. Identifican las razones que un autor ofrece para apoyar los puntos en un texto. 9. Identifican las semejanzas básicas y diferencias entre dos textos sobre el mismo tema (por ejemplo: en las ilustraciones, descripciones o procedimientos). Rango de lectura y nivel de complejidad del texto 10. Con sugerencias y apoyo, leen textos informativos de complejidad apropiada para el primer grado. a. Activan el conocimiento previo relacionado con la información y acontecimientos en los textos. b. Confirman las predicciones sobre lo que sucederá después en el texto. Destrezas Fundamentales Fonética y reconocimiento de palabras Decodifican palabras de dos y tres sílabas siguiendo patrones básicos al dividir las palabras en sílabas. f. Leen palabras con inflexiones al final (género -o/-a; número -os/-as, aumentativos -ote y diminutivos -ito). g. Reconocen y leen a nivel de grado, palabras de ortografía complejas (b-v; c-s-z-x; c-k-qu; g-j; y-ll, r-rr; m-n).		
--	--	--

h. Reconocen combinaciones consonánticas (consonante + l; consonante + r) en palabras ya conocidas que contienen sílabas trabadas (blanco, claro, trabajo, otra, cuatro). Fluidez Leen con suficiente precisión y fluidez para apoyar la comprensión. a. Leen textos a nivel de grado, con propósito y comprensión. b. Leen textos a nivel de grado oralmente, con precisión, ritmo adecuado y expresión en lecturas progresivaS. c. Usan el contexto para confirmar o autocorregir el reconocimiento de las palabras y la comprensión, releando cuando sea necesario. Audición Y Expresión Oral 1. Participan en conversaciones colaborativas con diversos compañeros, y adultos en grupos pequeños o grandes, sobre temas y textos apropiados al de primer grado. a. Siguen las reglas acordadas para participar en las conversaciones (por ejemplo: escuchar a los demás con atención, hablar uno a la vez sobre los temas y textos que se están tratando). b. Elaboran en lo que los demás dicen en conversaciones, respondiendo a los comentarios que otros hacen a través de múltiples intercambios. c. Hacen preguntas para aclarar cualquier confusión sobre los temas y los textos que se están tratando. 2. Hacen y contestan preguntas sobre los detalles clave en un texto leído en voz alta, o información presentada oralmente o a través de otro medio de comunicación. a. Dan, repiten y siguen instrucciones simples de dos pasos. 3. Hacen y contestan preguntas sobre lo que dice el orador a fin de obtener información adicional o		
---	--	--

aclarar algo que no se entendió. Spanish Language Development (SLD) Standards met during this phase of the BUF: Desarrollo de lenguaje español (DLE) Estándar 1 DLE: Los bilingües emergentes se comunican con fines sociales y de instrucción dentro del entorno escolar Estándar 2 DLE: Los bilingües emergentes comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en el área de las artes de lenguaje Estándar 4 DLE: Los bilingües emergentes comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en el área de las ciencias naturales		
Writing • LEA about TPR • Mini-lessons on taking observational notes: difference between observations (fact) and imagination (personification). Take observational notes about butterfly • Writing of an informational text about animals researched as part of the writing process. Science standards met during this phase of the BUF: <u>LS1.B: Growth and Development of Organisms</u> • <u>Adult plants and animals can have young.</u> Spanish Language Arts standards met during this phase of the BUF: Escritura y redacción Tipos de textos y sus propósitos 2. Escriben textos informativos y explicativos en los cuales identifican un tema, ofrecen algunos datos sobre dicho tema y proveen cierto sentido de conclusión		Formative assessment Checklist or anecdotal records on • Use of key vocabulary • Can write a factual description • Use of writing mechanics vocabulary (mayúscula, punto) • Creating complete

Producción y redacción de la escritura 5. . Con la orientación y el apoyo de adultos se enfocan en un tema, responden a las preguntas y sugerencias de sus compañeros y añaden detalles para mejorar el escrito según sea necesario. Investigación para la formación y presentación de conocimientos 7. Participan en proyectos compartidos de investigación y escritura (por ejemplo: exploran una serie de libros un sobre “cómo funciona” o “cómo se hace algo”, sobre un tema determinado y los usan para escribir una secuencia de instrucciones). 8. Con la orientación y el apoyo de adultos, recuerdan información de experiencias o recopilan información de diversas fuentes que se les ofrecen para contestar una pregunta. Destrezas Fundamentales Fonética y reconocimiento de palabras Decodifican palabras de dos y tres sílabas siguiendo patrones básicos al dividir las palabras en sílabas. f. Leen palabras con inflexiones al final (género -o/-a; número –os/-as, aumentativos –ote y diminutivos -ito). g. Reconocen y leen a nivel de grado, palabras de ortografía complejas (b-v; c-s-z-x; c-k-qu; g-j; y-ll, r-rr; m-n). h. Reconocen combinaciones consonánticas (consonante + l; consonante + r) en palabras ya conocidas que contienen sílabas trabadas (blanco, claro, trabajo, otra, cuatro). Fluidez Leen con suficiente precisión y fluidez para apoyar la comprensión. d. Leen textos a nivel de grado oralmente, con precisión, ritmo adecuado y expresión en lecturas progresivas. Audición Y Expresión Oral	sentences • Read with fluency
---	--

1. Participan en conversaciones colaborativas con diversos compañeros, y adultos en grupos pequeños o grandes, sobre temas y textos apropiados al de primer grado. a. Siguen las reglas acordadas para participar en las conversaciones (por ejemplo: escuchar a los demás con atención, hablar uno a la vez sobre los temas y textos que se están tratando). b. Elaboran en lo que los demás dicen en conversaciones, respondiendo a los comentarios que otros hacen a través de múltiples intercambios. c. Hacen preguntas para aclarar cualquier confusión sobre los temas y los textos que se están tratando. a. Dan, repiten y siguen instrucciones simples de dos pasos. 3. Hacen y contestan preguntas sobre lo que dice el orador a fin de obtener información adicional o aclarar algo que no se entendió. Lenguaje Normas y convenciones del español 2. Demuestran dominio de las normativas del español estándar para el uso de las letras mayúsculas, signos de puntuación y ortografía al escribir. e. Emplean la mayúscula al escribir nombres de personas, lugares, nombres de días festivos (Navidad, Año Nuevo, etc.) y eventos importantes (la Independencia). f. Usan la puntuación correcta para empezar y/o finalizar las oraciones, incluyendo el uso correcto de los signos de interrogación ¿?; y de exclamación ¡! Acentuación f. Reconocen el acento escrito en palabras sencillas y ya conocidas. (mamá, papá, José)	
---	--

Spanish Language Development (SLD) Standards met during this phase of the BUF: <i>Desarrollo de lenguaje español (DLE)</i> Estándar 1 DLE: Los bilingües emergentes se comunican con fines sociales y de instrucción dentro del entorno escolar Estándar 2 DLE: Los bilingües emergentes comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en el área de las artes de lenguaje Estándar 4 DLE: Los bilingües emergentes comunican información, ideas y conceptos necesarios para el éxito académico en el área de las ciencias naturales	
Word study and fluency - Fluency work with LEA and cycle graphic organizer - Dictado – from LEA, Some skills to focus on include: focusing on syllabification (diphthongs, open and closed syllables, and syllables with only one letter), review of ma, me, mi, mo, mu syllables, ca, co, cu – ci, ce syllable; las letras tramosas – c/s/z; c/q/k <i>El ciclo de vida de la mariposa</i> <i>La oruga come y entonces se convierte en crisálida.</i> - Differentiation of dictado- some students will work with individual words; other will work with additional sentences. Spanish Language Arts standards met during this phase of the BUF: Destrezas Fundamentales Fonética y reconocimiento de palabras Acentuación g. Distinguen oralmente los sonidos de las vocales en una sola sílaba que forman un diptongo (auto, lluvia, agua, aire, ciudad). h. Reconocen que una sílaba puede consistir de una sóla vocal (a-mo, mí-o, dí-a, vi-ví-a, a-brí-a). 3. Conocen y aplican la fonética y las destrezas de análisis de palabras al nivel de grado, en la	Formative assessment Checklist for fluency and orthography

decodificación de palabras, tanto en forma aislada como en un texto. b. Distinguen entre las sílabas abiertas (terminan en vocal) y las sílabas cerradas (terminan en consonante)		
Summative assessment: Students will write and illustrate animal books that describe and explain the life cycle of a butterfly and compare it to the life cycle of another insect. Students will include non-fiction text elements in their animal books.		
The Bridge: Strengthening Bridges between Languages Language of instruction: Spanish and English TPR in Spanish and then in English: side-by-side; focus on cognates; articles (la, el, las, los – the); m makes the same sound in both languages; “c “ makes two sounds in both languages; plural is similar in both languages but the article is not	Formative assessment Checklist - Participation in TPR in each language - Words added to anchor charts	
Extension Activity Language of instruction: <u>English</u> (the other language) ORACY: - ART (Adapted Reader’s Theater) about the Hungry Caterpillar - Active Reading of the book – differentiation via individualized word cards LITERACY - LEA: focus on vowel pattern/sight words – ea pattern: eat, leaf; double consonants; plural - Fictional writing piece	Formative assessment Checklist and anecdotal records focusing on phonics. Developmental reading rubric.	

Just some of the English language arts standards that can be met during this new English language arts unit of instruction, or extension activity:

Literature

- i. Explain major differences between books that tell stories and books that give information, drawing on a wide reading of a range of text types.
- j. Identify who is telling the story at various points in a text.

Foundational Skills

- 1. Demonstrate understanding of the organization and basic features of print.
 - a. Recognize the distinguishing features of a sentence (e.g., first word, capitalization, ending punctuation).

Phonics and Word Recognition

- 3. Know and apply grade-level phonics and word analysis skills in decoding words both in isolation and in text.
 - a. Know the spelling-sound correspondences for common consonant digraphs.
 - b. Decode regularly spelled one-syllable words.
 - c. Know final -e and common vowel team conventions for representing long vowel sounds.